

Zeitschrift: Collection cahiers d'artistes
Herausgeber: Pro Helvetia
Band: - (1997)
Heft: -: Mauricio Dias & Walter Riedweg

Artikel: Children and teenagers on art = Kinder und Jugendliche über Kunst
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-555541>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Children and Teenagers on Art

Marcelo, Rio de Janeiro

“For me art is something that is achieved with effort in practice.

For example, making a kite fly.

It is something in which it's enough to have the will and intelligence to make it happen. I mean like when somebody never had a profession.

Not that he couldn't or maybe he had many professions but only one of these activities is art, namely the one he feels best doing.”

What is a museum?

“For me a museum is a place in which imitations are set up.

The museum is a place for copies of reality, a place where people see reality and aside from this reality can also perceive several other realities.

Since... if a person goes to a museum he sees an ape; if he goes to the circus he sees a whole animal.”

Do you think these imitations have any value?

“Well. They are also art; yeah, also art.”

Carlos, Rio de Janeiro

“For me art is what a person sees.

Everything a person makes when it's done from the heart.

So if someone makes a toy out of wood or a little car out of milk powder cans, I think that that person makes art.

There are people who say that's not art, that's just playing.

But if the person himself thinks it is art then I think it is art.”

José Carlos, Rio de Janeiro

What is an artist?

“An artist is the person who fights to achieve everything and then when he has achieved everything then for me he is also an artist.”

Petra, Geneva

“I think that art is another point of view, of seeing things and objects ...another idea of how people see the world.”

Kinder und Jugendliche über Kunst

Marcelo, Rio de Janeiro:

«Kunst für mich ist eine Sache, die in der Praxis mit Anstrengung realisiert wird. Zum Beispiel das Steigenlassen eines Drachens...

Die Kunst ist für mich eine schöne Sache.

Sie ist eine Sache, bei der es genügt, Lust und Intelligenz zu haben, um sie auszuführen.

Ich meine so – wie wenn jemand nie einen Beruf hatte, nicht, dass er nicht könnte, oder er hätte viele Berufe, aber nur eine dieser Tätigkeiten ist Kunst, nämlich die, bei der er sich am besten fühlt.»

Was ist das Museum?

«Das Museum ist für mich ein Ort, an dem man Imitationen aufstellt.

Das Museum ist ein Ort von Nachahmungen, ein Ort, wo der Mensch die Realität sieht und ausserhalb dieser Realität mehrere andere Realitäten wahrnehmen kann.

Weil ..., geht der Mensch ins Museum, sieht er einen Affen, geht er in den Zirkus, sieht er ein ganzes Tier...»

Denkst du, diese Imitationen haben einen Wert?

«Na ja. Sie sind auch Kunst, ja, auch Kunst.»

Carlos, Rio de Janeiro:

«Kunst ist für mich, was eine Person sieht. Alles, was ein Mensch macht, wenn er es von Herzen tut.

Also: Wenn jemand ein Spielzeug macht aus Holz oder ein kleines Auto aus Milchkpulverbüchsen, finde ich, dass diese Person Kunst macht.

Es gibt Leute, die sagen, das sei keine Kunst, das sei nur Spielerei.

Aber wenn der Mensch selber denkt, es sei Kunst, dann finde ich, es ist Kunst.»



Florian, Basel

“If we paint something it can be art. It can also be beautiful.

We can make totally different art.

If we make something to express our wishes and dreams...then it is art.

Everybody has his own art. Art is something that has meaning.

If we draw anything it has meaning and if we just draw away, let ourselves go, then we have to search for meaning at the end.”

Johan, The Hague

“... If someone can't do something very well and he does it anyway and does it as well as he possibly can, then I think it is art...”

So race car driving is also art?

“Hmmm... it's like when an acrobat does a salto.

...What's really hard is when someone who is disabled still does a salto.

Something like that. That is art to me.”

Karim, The Hague

“Through art other people can know what you are feeling or what you think about life. That's what it is.”

Charly, The Hague

“To the people who make art it is beautiful because they made it.

To other people it can be ugly because they have different taste or another point of view.

Whoever doesn't make art can negate it but whoever makes it himself can't since he has to believe in what he is doing.

He can scribble on a piece of paper but he has to believe in what he draws or photographs... If he believes in it then it is beautiful.”

Miriam, The Hague

“These hands and feet are just simple prints, just as photos are also prints.

If you press your foot into clay or make a photo, both are prints, frozen documents.

... If there's meaning behind it, then it's art.

If there's no audience there is no one to see the work. Then it isn't art.

It's a bit strange.

In a certain way the artist can also be the audience.

Do you get what I mean?

The audience and the artist are identical.”

José Carlos, Rio de Janeiro:

Wer ist ein Künstler?

«Künstler ist der, der kämpft, um alles zu erreichen, und wenn er alles erreicht, ist er für mich auch ein Künstler.»

Petra, Genf

«Ich finde, die Kunst ist eine andere Sicht der Sache, der Dinge, der Objekte... eine andere Vorstellung, wie die Leute die Welt sehen.»

Florian, Basel

«Wenn wir etwas malen, kann es Kunst sein.

Es kann auch schön sein.

Wir können ganz unterschiedliche Kunst machen. Wenn wir etwas machen, um unsere Wünsche und Träume auszudrücken... dann ist es Kunst.

Jeder hat seine eigene Kunst.

Kunst ist etwas, das Bedeutung hat.

Wenn wir irgend etwas zeichnen, hat es Bedeutung – und wenn wir einfach drauflos zeichnen, uns gehen lassen, dann müssen wir am Schluss die Bedeutung suchen.»

Johan, Den Haag

«... Wenn jemand eine Sache nicht sehr gut kann und macht sie trotzdem und macht sie so gut, wie's nur geht, dann, finde ich, ist es Kunst...»

... So ist ein Autorennen auch Kunst?

«Humm... das ist, wie wenn ein Akrobat einen Salto macht. ...

Wirklich schwierig ist es, wenn jemand, der behindert ist, dennoch einen Salto macht, eben so in seiner Art, das ist für mich Kunst.»

Karim, Den Haag

«Durch die Kunst können andere Personen wissen, was du fühlst oder was du über das Leben denkst. Das ist es.»

Charly, Den Haag

«Für denjenigen, der die Kunst macht, ist sie schön, weil er sie gemacht hat.

Für andere Leute kann sie hässlich sein, weil sie einen anderen Geschmack haben oder ein anderes Verständnis.

Wer nicht beteiligt ist, kann sie ablehnen, aber wer sie selber macht, nicht, denn er muss an das glauben, was er tut.

Er kann auf ein Blatt Papier kritzeln, aber er muss an das, was er zeichnet oder fotografiert, glauben...

wenn er daran glaubt, ist es schön.»

Miriam, Den Haag

«Diese Hände und Füße sind auch einfache Drucke, wie die Fotos auch Abdrucke sind.

Ob du deinen Fuss in Tonerde drückst oder ein Foto machst, beides sind Abdrücke, Dokumente...

Wenn es dahinter eine Bedeutung gibt, ist es Kunst. Wenn es kein Publikum gibt, hat es niemanden, um die Sache zu sehen. Also ist es auch keine Kunst.

Es ist ein bisschen eigenartig.

Der Künstler kann in gewissem Sinne auch Publikum sein. Versteht ihr, was ich meine?

Das Publikum und der Künstler sind identisch.»